

# Chacon

## IPCAM FI-04



### Quick start guide



Security

# Quick start guide

1. Packing list
2. Product description
3. Device configuration
4. Legal notice

## 1. Packing list



Camera 1X



EU

Power adapter (EU) 1X

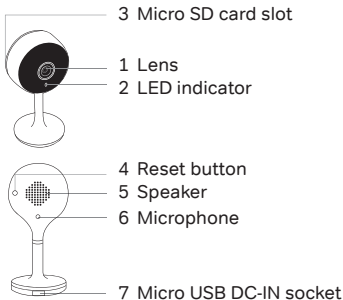


USB cable 1X



Quick start guide 1X

## 2. Product description



## Notice

To reset the device, press and hold the reset button for 5 seconds.

The camera beeps when the operation is complete.

Flashing red light (slow)	Waiting configuration
Flashing red light (fast)	Searching WiFi network
Fix blue light	Camera connected to WiFi
Flashing blue light	Access point mode

### 3. Camera configuration

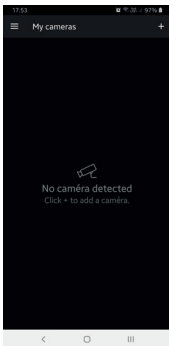
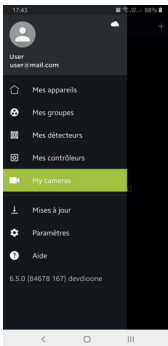
**Step 1** Turn on your camera by plugging in the power adapter.

**Step 2** Connect your smartphone to the Wi-Fi network.

**Step 3** Download My Chacon app from the Apple Store or Android Play Store depending on your device.

**Step 4** Launch My Chacon app and sign up for the first use.

**Step 5** Follow the steps below to add your camera, then follow the on-screen instructions.



## Note

- If you have multiple cameras, please follow step 5 again to add devices one by one.
- To change Wi-Fi network, please restore the camera to factory settings and follow step 5 to add the camera.

**For more information, please download the user manual at [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Specifications

Sensor type	1/3" CMOS
Min. Brightness	Color 0.01Lux@F1.2 Black and white 0.001Lux@F1.2
Resolution	2 Mega pixels
Lens	3.6mm F2.0
Shutter	1/25~1/100,000 per second
Infrared	High power LED with ICR
Infrared distance	10 mètres
WDR	Digital WDR
Video compression	H.264
Bit rate	32Kbps~2Mbps
Max resolution	1920 × 1080
Framerate	1~25 per second
Picture settings	Support HD/SD;support flip;
Storage	SD card(Max 128G)
Audio	Two-way audio
Protocols	HTTP,DHCP,DNS,RTSP
WiFi standard	IEEE802.11b/g/n
Frequency	2.4 GHz ~ 2.4835 GHz
Bandwidth	20/40MHz
WiFi encryption	WPA-PSK/WPA2-PSK
Security	AES128
Working temperature	-20°C~55°C
Power	DC5V,1A
Consumption	2.5W MAX
Size(mm)	54X50X106

Model	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Input voltage	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
input frequency	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Output voltage	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Output current	1,0A	<b>1,0 A</b>
Output power	5,0W	<b>5,0 W</b>
Average active efficiency	75,30%	<b>74,13%</b>
Efficiency at low load (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
No-load Consumption	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Max. Power	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Direct current (DC)



Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.



Hereby, Chacon, declares that the radio equipment type 'IPCAM-FI04' is in compliance with the Directive 2014/53/EU.

The full test of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:  
<http://chacon.com/conformity>



For indoor use only



# Guide de démarrage rapide

1. Contenu de l'emballage
2. Description du produit
3. Configuration de la caméra
4. Mentions légales

## 1. Contenu de l'emballage



Caméra 1X



EU

Adaptateur d'alimentation (EU) 1X

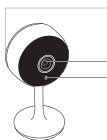


Câble USB 1X



Guide de démarrage rapide 1X

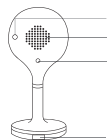
## 2. Description du produit



3 Emplacement Carte micro SD

1 Objectif

2 Témoin lumineux



4 Bouton de réinitialisation

5 Haut-parleur

6 Microphone

7 Prise micro-USB

## Remarque

Pour réinitialiser l'appareil, maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé durant 5 secondes.  
La caméra émet un son lorsque l'opération est terminée.

Voyant rouge clignotant (lent)	En attente de configuration
Voyant rouge clignotant (rapide)	Recherche du WiFi
Voyant bleu fixe	Caméra connectée au WiFi
Voyant bleu clignotant	Mode point d'accès

## 3. Configuration de la caméra

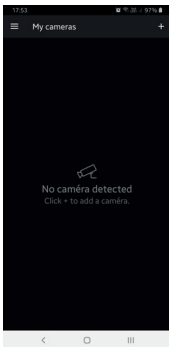
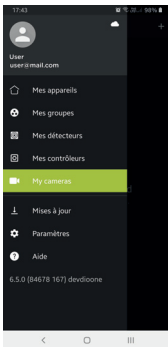
**Étape 1** Allumez votre caméra en branchant l'adaptateur d'alimentation.

**Étape 2** Connectez votre smartphone au réseau Wi-Fi.

**Étape 3** Téléchargez l'application My Chacon sur l'Apple Store ou Android Play Store suivant votre appareil.

**Étape 4** Exécutez l'application My Chacon et inscrivez-vous pour la toute première utilisation.

**Étape 5** Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter votre caméra



## Remarque

- Si vous avez plusieurs caméras, veuillez suivre à nouveau l'étape 5 pour les ajouter une par une.
- Pour modifier le signal Wi-Fi, veuillez restaurer les paramètres d'usine de la caméra et suivre l'étape 5 pour ajouter la caméra.

**Pour de plus amples informations, veuillez télécharger le manuel d'utilisateur sur [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Spécifications

Type de lentille	1/3" CMOS
Luminosité minimum	Color 0.01Lux@F1.2 Noir et Blanc 0.001Lux@F1.2
Résolution	2 Mega pixels
Objectif	3.6mm F2.0
Ouverture	1/25~1/100,000 par seconde
Infrarouge	High power LED avec ICR
Distance infrarouge	10 mètres
WDR	Digital WDR
Compression vidéo	H.264
Bande passante	32Kbps~2Mbps
Résolution maximale	1920 × 1080
Images par seconde	1~25 par seconde
Définition de l'image	Support HD/SD;support flip;
Stockage	SD card(Max 128G)
Audio	Two-way audio
Protocoles	HTTP,DHCP,DNS,RTSP
Normes WiFi	IEEE802.11b/g/n
Fréquence	2.4 GHz ~ 2.4835 GHz
Support bande passante	20/40MHz
Encryptage WiFi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Sécurité	AES128
Température de fonctionnement	-20°C~55°C
Alimentation	DC5V,1A



Modèle	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Tension d'entrée	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
fréquence d'entrée	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Tension de sortie	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Courant de sortie	1,0A	<b>1,0 A</b>
Puissance de sortie	5,0W	<b>5,0 W</b>
Efficacité active moyenne	75,30%	<b>74,13%</b>
Rendement à faible charge (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Consommation hors charge	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Puissance Max.	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symboles

 Courant Continu (CC)



Ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.



Le soussigné, Chacon, déclare que l'équipement radioélectrique du type 'IPCAM-FI04' est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://chacon.com/conformity>



Pour un usage intérieur uniquement



# Verkorte handleiding

1. Inhoud van de verpakking
2. Productbeschrijving kennisgevingen
3. Configureren van het apparaat
4. Wettelijke

## 1. Inhoud van de verpakking



Camera 1X



EU

netadapter (EU) 1X



USB-kabel 1x



verkorte handleiding 1X

## 2. Productbeschrijving



## Opmerking

Houd om het apparaat te resetten de Reset-knop 5 seconden ingedrukt.

De camera laat pieptonen horen als hij hiermee klaar is.

Knipperende rode indicator (langzaam)	Wachten op configuratie
Knipperende rode indicator (snel)	Zoeken naar netwerk
Brandende blauwe indicator	Camera verbonden met wifi
Knipperende blauwe indicator	Toegangspuntmodus

## 3. Configureren van de camera

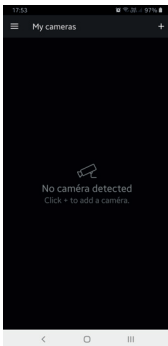
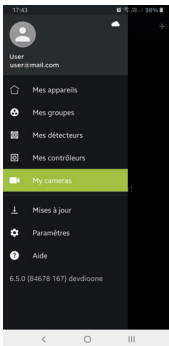
**Stap 1** Schakel de camera in door de netadapter aan te sluiten.

**Stap 2** Verbind uw smartphone met het wifi-netwerk.

**Stap 3** Download de My Chacon-app in de Apple Store of Android Play Store afhankelijk van uw apparaat.

**Stap 4** Open de My Chacon-app en meld u aan voor het eerste gebruik.

**Stap 5** Volg de onderstaande stappen om uw camera toe te voegen.



## Opmerking

- Als u meerdere camera's heeft, herhaal dan stap 5 om de apparaten één voor één toe te voegen.
- Om te verbinden met een ander wifi-netwerk, moet u de fabrieksinstellingen van de camera herstellen en stap 5 uitvoeren om de camera toe te voegen.

**Download voor meer informatie de gebruikershandleiding op [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Specificaties

Sensortype	1/3" CMOS
Min. lichtgevoeligheid	Kleur 0,01 lux bij f/1,2
	Zwart-wit 0,001 lux bij f/1,2
Resolutie	2 megapixel
Lens	3,6 mm f/2
Sluittijd	1/25 tot 1/100.000 seconde
Infrarood	Krachtige ICR-led
Infraroodafstand	10 meter
WDR	Digitale WDR
Videocompressie	H.264
Bitrate	32 kbit/s tot 2 Mbit/s
Max. resolutie	1920 × 1080
Beelden per seconde	1 tot 25 per seconde
Beeldformaat	HD/SD; wisselende ondersteuning
Opslag	SD-kaart (max. 128 GB)
Audio	Tweerichtingsaudio
Protocols	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Wifi-standaard	IEEE802.11 b/g/n
Frequentie	2,4 GHz tot 2,4835 GHz
Bandbreedte	20/40 MHz
Wifi-versleuteling	WPA-PSK/WPA2-PSK
Beveiliging	AES128
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot 55°C
Voeding	5 V DC, 1 A
Verbruik	Max. 2,5 W
Afmetingen (mm)	54 x 50 x 106

Model	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Ingangsspanning	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Ingangsfrequentie	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Uitgangsspanning	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Uitgangsstroom	1,0A	<b>1,0 A</b>
Uitgangsvermogen	5,0W	<b>5,0 W</b>
Gemiddelde actieve efficiëntie	75,30%	<b>74,13%</b>
Rendement bij lage belasting (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Verbruik in niet-belaste toestand	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Max Vermogen	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Direct current (DC)



Dit product moet zijn verwerkt volgens de Richtlijn nr. 2002/96/EG met het doel van de recycling ervan of moet zijn gedemonteerd op die wijze, dat zijn invloed op de omgeving de kleinst mogelijk was. Meer details wordt aan u door locale of regionale overheid verstrekt.



Hierbij verklaar ik, Chacon, dat het type radioapparatuur 'IPCAM-FI04' conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://chacon.com/conformity>



Voor gebruik binnenshuis



- 1 Contenido de la caja
- 2 Descripción del producto
- 3 Configuración del dispositivo
- 4 Avisos legales

## 1. Contenido de la caja



cámara 1X



EU

adaptador de alimentación (EU) 1X

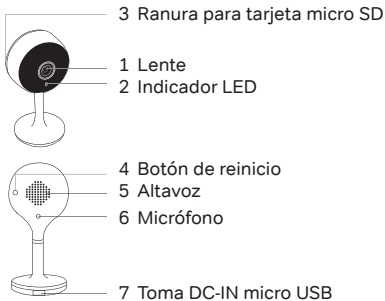


cable USB 1x



guía de inicio rápido 1X

## 2. Descripción del producto



## Nota

Para reiniciar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de reinicio durante 5 segundos.

La cámara emitirá un pitido cuando la operación se haya completado.

Luz roja intermitente (lenta)	Esperando configuración
Luz roja intermitente (rápida)	Buscando red wifi
Luz azul fija	Cámara conectada a la wifi
Luz azul intermitente	Modo de punto de acceso

## 3. Configuración de la cámara

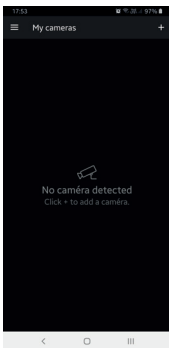
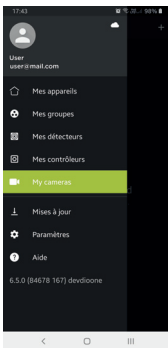
**Paso 1** Encienda la cámara conectando el adaptador de alimentación.

**Paso 2** Conecte su smartphone a la red wifi.

**Paso 3** Descárguese la aplicación My Chacon en Apple Store o Android Play Store según su dispositivo.

**Paso 4** Inicie la aplicación My Chacon y regístrese para el primer uso.

**Paso 5** Siga los pasos a continuación para añadir la cámara.



## Nota

- Si tiene varias cámaras, siga el paso 5 de nuevo para añadir dispositivos uno a uno.
- Para cambiar la red wifi, restablezca los ajustes de fábrica de la cámara y siga el paso 5 para añadir la cámara.

**Para más información, descárguese el manual de usuario en [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Especificaciones

Tipo de sensor	1/3" CMOS
Brillo mín.	Color 0,01 Lux@F1.2
	Blanco y negro 0,001 Lux@F1.2
Resolución	2 megapíxeles
Lente	3,6 mm F2.0
Obturador	1/25~1/100.000 por segundo
Infrarrojos	LED alta potencia con ICR
Distancia infrarrojos	10 metros
WDR	Digital WDR
Compresión de vídeo	H.264
Tasa de bits	32 Kbps~2 Mbps
Resolución máx.	1920 × 1080
Imágenes por segundo	1~25 por segundo
Definición de la imagen	Soporte HD/SD; soporte flip;
Almacenamiento	Tarjeta SD (máx. 128 G)
Audio	Bidireccional
Protocolos	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Norma wifi	IEEE802.11b/g/n
Frecuencia	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Ancho de banda	20/40 MHz
Cifrado wifi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Seguridad	AES128
Temperatura de func.	-20 °C ~ 55 °C
Alimentación	5 VCC, 1 A
Consumo	2,5 W MÁX.
Tamaño (mm)	54X50X106



Modelo	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Tensión de entrada	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Frecuencia de entrada	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Tensión de salida	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Corriente de salida	1,0A	<b>1,0 A</b>
Potencia de salida	5,0W	<b>5,0 W</b>
Eficiencia activa media	75,30%	<b>74,13%</b>
Eficiencia a baja carga (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Consumo sin carga	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Potencia máxima	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Direct current (DC)



Este producto debe estar procesado acorde la directiva 2002/96/ES con el propósito de su reciclación o desmantelado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles.



Por la presente, Chacon, declara que el tipo de equipo radioeléctrico 'IPCAM-FI04' es conforme con le Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente:

<http://chacon.com/conformity>



Utilización en interior



# Guia de início rápido

PT

- 1 Lista de embalagem
- 2 Descrição do produto

- 3 Configuração do dispositivo
- 4 Aviso legal

## 1. Lista de embalagem



Câmara 1X



Adaptador de alimentação (EU) 1X



EU

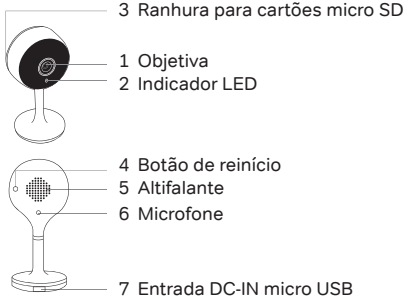


Cabo USB 1x



Guia de início rápido 1X

## 2. Descrição do produto



Para reiniciar o dispositivo, prima continuamente o botão de reinício durante 5 segundos.

A câmara apita quando a operação está concluída.

Luz vermelha intermitente (lenta)	À espera de configuração
Luz vermelha intermitente (rápida)	À procura de rede Wi-Fi
Luz azul fixa	Câmara ligada ao Wi-Fi
Luz azul intermitente	Modo de ponto de acesso

### 3. Configuração da câmara

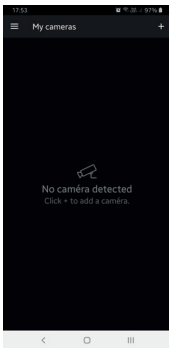
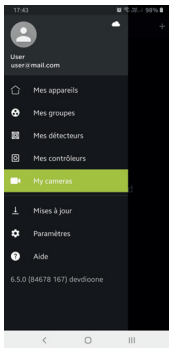
**Passo 1** Ligue a sua câmara ligando o adaptador de alimentação.

**Passo 2** Ligue o seu smartphone à rede Wi-Fi.

**Passo 3** Transfira a aplicação My Chacon da Apple Store ou Android Play Store, consoante o seu dispositivo.

**Passo 4** Abra a aplicação My Chacon e registe-se para a primeira utilização.

**Passo 5** Siga os passos abaixo para adicionar a sua câmara



## Nota

- Se tiver várias câmaras, siga novamente o passo 5 para adicionar dispositivos um a um.
- Para alterar a rede Wi-Fi, reponha as predefinições da câmara e siga o passo 5 para adicionar a câmara.

**Para mais informações, transfira o manual do utilizador em [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Especificações

Tipo de sensor	CMOS 1/3"
Luminosidade mín.	Cor 0,01Lux@F1.2 Preto e branco 0,001Lux@F1.2
Resolução	2 megapixels
Objetiva	3,6 mm F2.0
Obturador	1/25~1/100.000 por segundo
Infravermelhos	LED de alta potência com ICR
Distância infravermelhos	10 metros
WDR	WDR digital
Compressão de vídeo	H.264
Taxa de bits	32 Kbps~2 Mbps
Resolução máx.	1920 × 1080
Taxa de fotografias	1~25 por segundo
Definições de imagem	HD/SD; compatível com inversão;
Armazenamento	Cartão SD (Máx. 128 GB)
Áudio	Áudio de duas vias
Protocolos	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Norma de Wi-Fi	IEEE802.11b/g/n
Frequência	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Largura de banda	20/40 MHz
Encriptação de Wi-Fi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Segurança	AES128
Temperatura de func.	-20°C~55°C
Alimentação	CC 5 V,1 A
Consumo	2,5 W MÁX
Dimensões (mm)	54X50X106

Modelo	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Tensão de entrada	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Frequência de entrada	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Tensão de saída	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Corrente de saída	1,0A	<b>1,0 A</b>
Potência de saída	5,0W	<b>5,0 W</b>
Eficiência ativa média	75,30%	<b>74,13%</b>
Eficiência em carga baixa (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Consumo sin carga	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Potência máxima	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Corrente direta (DC)



Este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/ES para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua inuência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.



O abaixo assinado, Chacon, declara que o presente tipo de equipamento de rádio 'IPCAM-FI04' está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<http://chacon.com/conformity>



Utilização em espaço interior



- 1 Packliste
- 2 Produktbeschreibung

- 3 Gerätekonfiguration
- 4 Rechtlicher Hinweis

## 1. Packliste



Kamera 1X



Netzadapter (EU) 1X



EU

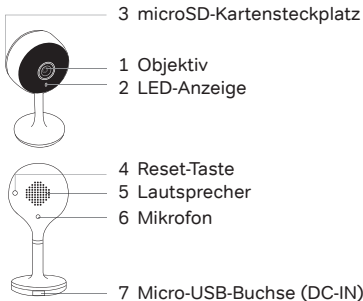


USB-kabel 1x



Kurzanleitung 1X

## 2. Produktbeschreibung



Zum Zurücksetzen des Geräts halten Sie die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

Die Kamera gibt einen Piepston ab, wenn der Vorgang beendet ist.

blinkendes rotes Licht (langsam)	wartet auf Konfiguration
blinkendes rotes Licht (schnell)	sucht nach WLAN-Netzwerk
konstantes blaues Licht	Kamera mit WLAN verbunden
blinkendes blaues Licht	Zugriffspunkt-Modus

### 3. Konfiguration der Kamera

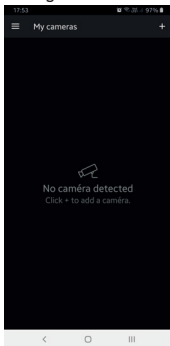
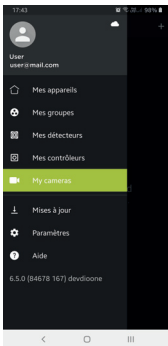
**Schritt 1** Schalten Sie Ihre Kamera ein, indem Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken.

**Schritt 2** Verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem WLAN-Netzwerk.

**Schritt 3** Laden Sie die App „My Chacon“ aus dem Apple Store oder dem Android Play Store (je nach Ihrem Gerät) herunter.

**Schritt 4** Starten Sie die App „My Chacon“ und melden Sie sich für die erste Benutzung an.

**Schritt 5** Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Ihre Kamera hinzuzufügen.



## Hinweis

- Wenn Sie mehrere Kameras besitzen, folgen Sie bitte erneut Schritt 5, um die Geräte nacheinander hinzuzufügen.
- Um das WLAN-Netzwerk zu ändern, stellen Sie bitte die Werkseinstellungen der Kamera wieder her und folgen Sie Schritt 5, um die Kamera hinzuzufügen.

**Für weitere Informationen laden Sie bitte die Bedienungsanleitung unter [www.chacon.com](http://www.chacon.com) herunter.**

## Spezifikationen

Sensortyp	1/3" CMOS
Min. Helligkeit	Farbe 0,01 Lux / F1.2
	Schwarzweiß 0,001 Lux / F1.2
Auflösung	2 Megapixel
Objektiv	3,6 mm F2.0
Rollladen	1/25~1/100.000 pro Sekunde
Infrarot	High-Power-LED mit ICR
Infrarot-Abstand	10 Meter
WDR	Digital WDR
Videokompression	H.264
Bitrate	32 Kbps~ 2 Mbps
Max. Auflösung	1920 × 1080
Bildrate	1~25 pro Sekunde
Bildeinstellungen	HD/SD; Unterstützung Spiegeln
Speicherung	SD-Karte (max. 128 GB)
Audio	2-Wege-Audio
Protokolle	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
WLAN-Standard	IEEE802.11b/g/n
Frequenz	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Bandbreite	20/40 MHz
WLAN-Verschlüsselung	WPA-PSK/WPA2-PSK
Sicherheit	AES128
Betriebstemperatur	-20°C~55°C
Stromversorgung	DC 5 V, 1 A
Leistungsaufnahme	2,5 W max.
Abmessungen (mm)	54 x 50 x 106



Modell	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Eingangsspannung	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Eingangsfrequenz	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Ausgangsspannung	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Ausgangsstrom	1,0A	<b>1,0 A</b>
Ausgangsleistung	5,0W	<b>5,0 W</b>
Durchschnittliche aktive Effizienz	75,30%	<b>74,13%</b>
Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Nulllastverbrauch	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Max. Leistung	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Gleichstrom (DC)



Batterien/Akkus oder defekte Produkte nicht im Hausmüll entsorgen. Die möglicherweise enthaltenen gefährlichen Substanzen können für die Gesundheit oder die Umwelt schädlich sein. Geben Sie die Produkte beim Händler zurück oder geben Sie sie an einer Sammelstelle oder bei einem Recyclinghof ab.



Chacon erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp „IPCAM-FI04“ mit der Richtlinie 2014/53/EG konform ist.

Der vollständige Test der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: <http://chacon.com/conformity>



Zum Gebrauch in Innenräumen



# Guida rapida per l'uso

- 1 Packing list
- 2 Descrizione del prodotto
- 3 Configurazione del dispositivo
- 4 Note legali

## 1. Packing list



Videocamera 1X



EU

Alimentatore (EU) 1X



Cavo USB 1x



Guida rapida per l'uso 1X

## 2. Descrizione del prodotto



## N.B.

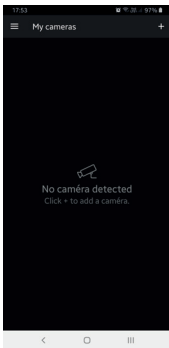
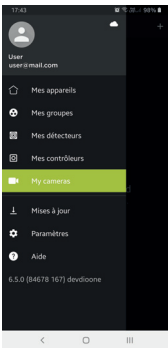
Per resettare il dispositivo, tenere premuto il pulsante reset per 5 secondi.

La videocamera emetterà un “bip” a operazione completata.

Spia rossa lampeggiante (lenta)	Configurazione in corso
Spia rossa lampeggiante (veloce)	Ricerca rete WiFi
Spia blu fissa	Videocamera connessa al WiFi
Spia blu lampeggiante	Modalità punto di accesso

### 3. Configurazione della videocamera

- 1 Collegare l'alimentatore per accendere la videocamera.
- 2 Collegare lo smartphone alla rete WiFi.
- 3 Scaricare l'applicazione My Chacon dall'Apple Store o dal Play Store Android, a seconda del dispositivo.
- 4 Avviare l'applicazione My Chacon ed effettuare la registrazione al primo utilizzo.
- 5 Seguire i passaggi illustrati di seguito per aggiungere la propria videocamera.



**N.B.**

- In caso di più videocamere, eseguire nuovamente il punto 5 per aggiungere uno per volta tutti i dispositivi.
- Per cambiare la rete WiFi, ripristinare le impostazioni di fabbrica della videocamera e seguire il punto 5 per aggiungere la videocamera.

**Per maggiori informazioni, si prega di scaricare il manuale utente su [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

**Especificaciones**

Tipo de sensor	1/3" CMOS
Brillo mín.	Color 0,01 Lux@F1.2
	Blanco y negro 0,001 Lux@F1.2
Resolución	2 megapíxeles
Lente	3,6 mm F2.0
Obturador	1/25~1/100.000 por segundo
Infrarrojos	LED alta potencia con ICR
Distancia infrarrojos	10 metros
WDR	Digital WDR
Compresión de vídeo	H.264
Tasa de bits	32 Kbps~2 Mbps
Resolución máx.	1920 × 1080
Imágenes por segundo	1~25 por segundo
Definición de la imagen	Soporte HD/SD; soporte flip;
Almacenamiento	Tarjeta SD (máx. 128 G)
Audio	Bidireccional
Protocolos	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Norma wifi	IEEE802.11b/g/n
Frecuencia	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Ancho de banda	20/40 MHz
Cifrado wifi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Seguridad	AES128
Temperatura de func.	-20 °C ~ 55 °C
Alimentación	5 VCC, 1 A
Consumo	2,5 W MÁX.
Tamaño (mm)	54X50X106

Modello	KA1201A-1201000EU /	
	<b>DCT12W120100EV-AO</b>	
Tensione d'ingresso	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Frequenza d'ingresso	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Tensione di uscita	+12,0 Vdc	<b>12,0 Vdc</b>
Corrente di uscita	1,0 A	<b>1,0 A</b>
Potenza di uscita	12,0 W	<b>12,0 W</b>
Efficienza attiva media	83,81%	<b>83,69%</b>
Efficienza a basso carico (10%)	82,88%	<b>78,25%</b>
Consumi a vuoto	< 0.06W	<b>0,06W</b>
Potenza massima	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Corrente continua (DC)



Non gettare le batterie o prodotti esausti con i rifiuti domestici (immondizia). Potrebbero contenere sostanze pericolose dannose per la salute o l'ambiente. Restituire questi prodotti al commerciante o utilizzare i servizi di raccolta differenziata della propria città.



Con la presente, Chacon, dichiara che l'apparecchiatura radio tipo 'IPCAM-FI04' è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito:

<http://chacon.com/conformity>



Destinato ad un uso interno



- 1 Упаковочный лист
- 2 Описание изделия

- 3 Конфигурирование устройства
- 4 Официальное уведомление

## 1. Упаковочный лист



Камера 1 шт



Адаптер питания (для ЕС) 1 шт  
Адаптер питания



EU



Кабель USB 1 шт



Краткое руководство  
пользователя 1 шт

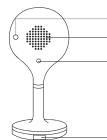
## 2. Описание изделия



3 Слот для карты памяти micro SD

1 Объектив

2 Indicator LED



4 Кнопка «Переустановить»

5 Динамик

6 Микрофон

7 Гнездо micro USB DC-IN

## Уведомление

Чтобы переустановить устройство, нажмите и удерживайте кнопку «Переустановить» в течение 5 секунд.

Когда операция выполнена, камера подает звуковой сигнал «бип».

Мигающий (медленно) красный индикатор	Ожидание конфигурирования
Мигающий (быстро) красный индикатор	Поиск сети WiFi
Постоянно включенный синий индикатор	Камера соединена с WiFi
Мигающий синий индикатор	Режим точки доступа

## 3. Конфигурирование камеры

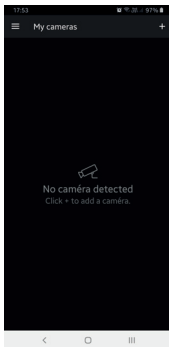
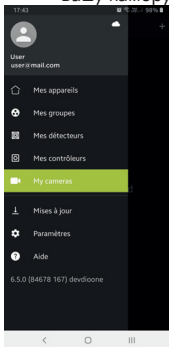
**Шаг 1** Включите вашу камеру, подсоединив адаптер питания.

**Шаг 2** Подключите ваш смартфон к сети Wi-Fi.

**Шаг 3** Загрузите приложение My Chacon из Apple Store или Android Play Store в зависимости от вашего устройства.

**Шаг 4** Запустите приложение My Chacon и зарегистрируйтесь для первого использования.

**Шаг 5** Выполните описанные ниже шаги, чтобы добавить вашу камеру.



## Примечание

- Если вы добавили несколько камер, пожалуйста, выполните шаг 5 снова, чтобы добавить устройства одно за другим.
- Чтобы изменить сеть Wi-Fi, пожалуйста, восстановите заводские настройки камеры и выполните шаг 5, чтобы добавить камеру.

**Чтобы получить дополнительную информацию, пожалуйста, загрузите руководство пользователя с веб-сайта [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Технические данные

Тип сенсора	1/3" CMOS
Мин. освещенность	Цветной режим 0,01 люкса при F1,2
	Черно-белый режим 0,001 люкса при F1,2
Разрешение	2 Мегапикселя
Объектив	3,6 мм F2,0
Выдержка затвора	1/25~1/100 000 секунды
Источник ИК-подсветки	Светодиод высокой мощности с ICR
Дальность ИК-подсветки	10 метров
Увеличение динамического диапазона	Цифровое увеличение динамического диапазона
Стандарт сжатия видео	H.264
Битрейт	32 Кбит/с~2 Мбит/с
Макс. разрешение	1920 × 1080
Частота кадров	1~25 в сек.
Настройки изображения	Поддержка HD/SD и флип-видео;
Устройство хранения данных	Карта SD (макс. 128 ГБ)
Аудио	Двухсторонняя аудиосвязь
Протоколы	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Стандарт WiFi	IEEE802.11b/g/n
Частоты	2,4 ГГц ~2,4835 ГГц
Полоса пропускания	20/40 МГц
Шифрование WiFi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Стандарт шифрования	AES128
Рабочие температуры	-20°C~55°C
Питание	5 В пост. тока, 1 А
Потребляемая мощность	2,5 Вт макс.
Размеры (мм)	54x50x106



Модель	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Входное напряжение	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
входная частота	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Выходное напряжение	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Выходной ток	1,0A	<b>1,0 A</b>
Выходная мощность	5,0W	<b>5,0 W</b>
Средний активный КПД	75,30%	<b>74,13%</b>
КПД при низкой нагрузке (10%) Потребление без нагрузки	N.A.	<b>N.A.</b>
нагрузки	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Макс. Мощность	18,65 мВт ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Постоянный ток



Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами (мусором). Опасные вещества, которые они могут включать, могут нанести вред здоровью или окружающей среде.



Таким образом, Chacon заявляет, что радио устройство «IPCAM-FI04» соответствует Директиве 2014/53 / ЕС.

Полный тест декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу:



Только для использования в помещении



# Verkorte handleiding

- 1 Specyfikacja zawartości opakowania
- 2 Opis produktu
- 3 Konfiguracja urządzenia
4. Informacje prawne

## 1. Specyfikacja zawartości opakowania



Kamera, 1 szt



Zasilacz (UE), 1 szt.



EU

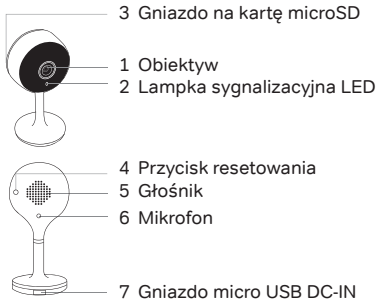


Przewód USB, 1 szt.



Skrócona instrukcja obsługi, 1 szt.

## 2. Opis produktu



# Uwaga

Aby zresetować urządzenie, naciśnij przycisk resetowania na 5 sekund.

Po zakończeniu operacji kamera emituje sygnał dźwiękowy.

Czerwona lampka migająca (powoli)	Oczekiwanie na konfigurację
Czerwona lampka migająca (szybko)	Wyszukiwanie sieci WiFi
Niebieska lampka świecąca ciągle	Kamera połączona z siecią WiFi
Niebieska lampka migająca	Tryb punktu dostępu

## 3. Konfiguracja kamery

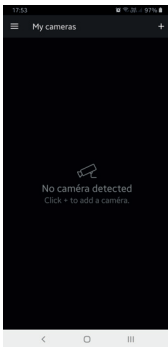
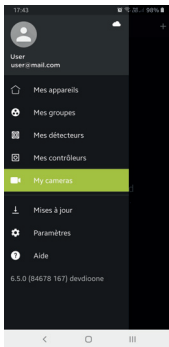
**Krok 1** Włącz kamerę, podłączając zasilacz.

**Krok 2** Połącz smartfon z siecią Wi-Fi.

**Krok 3** W zależności od posiadanego urządzenia pobierz aplikację My Chacon ze sklepu App Store lub Android Play Store.

**Krok 4** Uruchom aplikację My Chacon i zarejestruj się w celu pierwszego użycia.

**Krok 5** Dodaj swoją kamerę, wykonując poniższe czynności.



## Uwaga

- W przypadku posiadania kilku kamer wykonaj ponownie krok 5, aby dodawać kolejne urządzenia.
- Aby zmienić sieć Wi-Fi, przywróć fabryczne ustawienia kamery i dodaj kamerę zgodnie z krokiem 5.

**Aby uzyskać więcej informacji, pobierz instrukcję obsługi ze strony [www.chacon.com](http://www.chacon.com).**

## Dane techniczne

Typ czujnika	CMOS 1/3"
Jasność min.	Obraz kolorowy 0,01 lux przy F1.2 Obraz czarno-biały 0,001 lux przy F1.2
Rozdzielczość	2 megapiksele
Obiektyw	3,6 mm F2.0
Migawka	1/25 do 1/100 000 na sekundę
Podczerwień	LED wysokiej mocy z ICR
Zasięg w podczerwieni	10 metrów
WDR	WDR cyfrowe
Kompresja wideo	H.264
Szybkość przesyłania danych	32 kbit/s – 2 Mbit/s
Rozdzielczość maks.	1920 × 1080
Liczba klatek na sekundę	1 – 25 na sekundę
Ustawienia obrazu	Obsługa HD/SD; obsługa przełączania;
Pamięć danych	Karta SD (maks. 128 GB)
Audio	Dwukierunkowy sygnał audio
Protokoły	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Standard WiFi	IEEE802.11b/g/n
Częstotliwość	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Szerokość pasma	20/40 MHz
Szyfrowanie WiFi	WPA-PSK/WPA2-PSK
Bezpieczeństwo	AES128
Temperatura robocza	-20°C – 55°C
Zasilanie	5 VDC, 1 A
Pobór mocy	Maks. 2,5 W
Wymiary (mm)	54 x 50 x 106

Model	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Napięcie wejściowe	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Częstotliwość wejściowa	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Napięcie wyjściowe	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Prąd wyjściowy	1,0A	<b>1,0 A</b>
Moc wyjściowa	5,0W	<b>5,0 W</b>
Średnia efektywność czynna	75,30%	<b>74,13%</b>
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Pobór mocy bez obciążenia	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Maks. Moc	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 Prąd stały (DC)



Nie usuwaj baterii ani zużytego produktu wraz z odpadami domowymi (komunalnymi). Zawarte w nich niebezpieczne substancje mogą być niebezpieczne dla zdrowia lub środowiska. Produkt należy zwrócić do punktu sprzedaży lub oddać do zorganizowanego przez lokalne władze punktu selektywnej zbiórki odpadów.



Firma Chacon niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe IPCAM-FI04 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełna treść deklaracji zgodności UE dostępna jest pod adresem:



Tylko do użytku w pomieszczeniach



# Hızlı başlangıç kılavuzu

TU

1 Paket içeriği

2. Ürün açıklaması

3 Cihaz yapılandırması

4 Yasal uyarı

## 1. Paket içeriği



Kamera 1X



EU

Güç adaptörü (AB) 1X



USB kablosu 1X



Hızlı başlangıç kılavuzu 1X

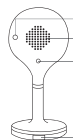
## 2. Ürün açıklaması



3 Mikro SD kart yuvası

1 Objektif

2 LED gösterge



4 Sıfırlama düğmesi

5 Hoparlör

6 Mikrofon

7 Mikro USB DC Giriş soketi

# Uyarı

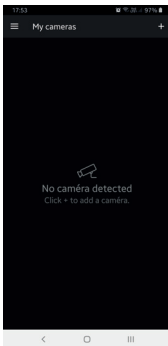
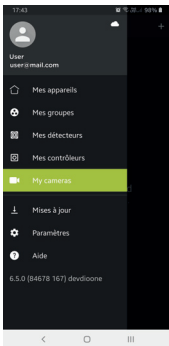
Cihazı sıfırlamak için “reset” (sıfırlama) düğmesine 5 saniye basılı tutun.

İşlem tamamlandığında kamera bip sesi çıkarır.

Yanıp sönen kırmızı ışık (yavaş)	Yapılandırma bekleniyor
Yanıp sönen kırmızı ışık (hızlı)	Kablosuz ağ aranıyor
Sabit mavi ışık	Kamera kablosuz ağa bağlandı
Yanıp sönen mavi ışık	Erişim noktası modu

## 3. Kamera yapılandırması

- 1. Adım** Güç adaptörünü takarak kameranızı açın.
- 2. Adım** Akıllı telefonunuzu kablosuz ağa bağlayın.
- 3. Adım** My Chacon uygulamasını cihazınıza göre Apple Store veya Android Play Store'dan indirin.
- 4. Adım** My Chacon uygulamasını başlatın ve ilk kullanım için kaydolun.
- 5. Adım** Kameranızı eklemek için aşağıdaki adımları izleyin.



## Not

- Birden fazla kameranız varsa, cihazları tek tek eklemek için lütfen 5. adımı tekrarlayın.
- Kablosuz ağı değiştirmek için lütfen kamerayı fabrika ayarlarına geri döndürün ve kamerayı eklemek için 5. adımı gerçekleştirin.

**Daha fazla bilgi için lütfen [www.chacon.com](http://www.chacon.com) adresinden kullanım kılavuzunu indirin.**

## Özellikler

Sensör tipi	1/3" CMOS
Min. Parlaklık	Renk 0,01 Lux@F1.2
	Siyah beyaz 0,001 Lux@F1.2
Çözünürlük	2 Mega piksel
Objektif	3,6 mm F2.0
Deklanşör	Saniyede 1/25~1/100.000
Kızılötesi	ICR filtreli yüksek güçlü LED
Kızılötesi mesafe	10 metre
WDR	Digital WDR
Video sıkıştırma	H.264
Bit hızı	32 Kbps~2 Mbps
Yüksek çözünürlük	1920 × 1080
Kare hızı	Saniyede 1~25
Görüntü ayarları	HD/SD desteği; döndürme desteği;
Depolama	SD kart (Maks 128 G)
Ses	İki yönlü ses
Protokoller	HTTP,DHCP,DNS,RTSP
WiFi standardı	IEEE802.11b/g/n
Frekans	2,4 GHz ~ 2,4835 GHz
Bant genişliği	20/40 MHz
WiFi şifreleme	WPA-PSK/WPA2-PSK
Güvenlik	AES128
Çalışma sıcaklığı	-20°C~55°C
Güç	DC5V,1A
Tüketim	2,5W MAKS.
Boyut (mm)	54X50X106



Model	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Giriş gerilimi	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
giriş frekansı	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Çıkış gerilimi	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Çıkış akımı	1,0A	<b>1,0 A</b>
Çıkış gücü	5,0W	<b>5,0 W</b>
Ortalama aktif verimlilik	75,30%	<b>74,13%</b>
Düşük yükte verimlilik (% 10)	N.A.	<b>N.A.</b>
Yük Yokken Tüketim	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Max. Güç	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

== Dođru akım (DC)



Pilleri ya da bozuk ürünleri evsel atıklarla (çöp) atmayın. İçermeleri muhtemel tehlikeli maddeler sağlığa veya çevreye zarar verebilir. Sağlayıcınızın bu ürünleri geri almasını sağlayın ya da şehrinizde önerilen atık yerlerini kullanın.



Chacon, "IPCAM-FI04" telsiz ekipmanının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam testi aşağıdaki İnternet adresinde bulunabilir:

<http://chacon.com/conformity>



Sadece kapalı alanda kullanım için



1. Conținutul ambalajului
2. Descrierea produsului

- 3 Configurarea camerei
- 4 Precizări juridice

## 1. Conținutul ambalajului



Camera (1 buc.)



Alimentator EU (1 buc.)



EU



Cablu USB (1 buc.)



Ghid practic (1 buc.)

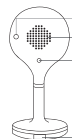
## 2. Descrierea produsului



3 Compartiment card Micro SD

1 Obiectiv

2 Indicator luminos



4 Buton resetare

5 Difuzor

6 Microfon

7 Mufă de alimentare micro-USB (c.c.)

## Observație

Pentru a reseta camera, țineți apăsat butonul de resetare timp de 5 secunde.

La încheierea acestei operațiuni, camera va emite un semnal sonor.

Roșu intermitent (lent)	În așteptarea configurării
Roșu intermitent (rapid)	Caută rețeaua WiFi
Albastru continuu	Camera este conectată la WiFi
Albastru intermitent	Mod punct de acces

## 3. Configurarea camerei

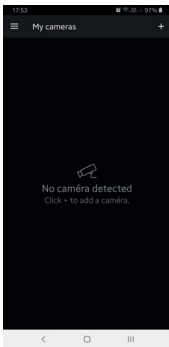
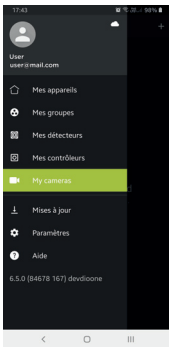
**Etapa 1** Porniți camera, conectând alimentatorul.

**Etapa 2** Conectați telefonul la rețeaua WiFi.

**Etapa 3** Descărcați aplicația My Chacon din Apple Store sau Android Play Store, în funcție de tipul telefonului.

**Etapa 4** Lansați aplicația My Chacon și înregistrați-vă ca nou utilizator.

**Etapa 5** Urmați procedura de mai jos pentru a adăuga camera.



## Observație

- Dacă dețineți mai multe camere, repetați etapa 5 pentru a adăuga pe rând fiecare aparat.
- Pentru a schimba rețeaua WiFi, readuceți camera la configurația din fabrică prin resetare și parcurgeți etapa 5 pentru a adăuga camera.

**Pentru mai multe informații, vă rugăm să descărcați manualul de utilizare de la adresa [www.chacon.com](http://www.chacon.com)**

## Specificații

Tipul senzorului	CMOS 1/3 inchi
Luminozitate minimă	Color: 0,01 Lux la F1.2
Rezoluție	Alb-negru: 0,001 Lux la F1.2
Obiectiv	2 megapixeli
Timp de expunere	3,6 mm F2.0
Infraroșu	1/25 – 1/100.000 pe secundă
Distanță infraroșu	Led de mare putere cu ICR
WDR	10 metri
Comprimare video	WDR digital
Viteză de transfer	H.264
Rezoluție maximă	32 Kbps – 2 Mbps
Cadre pe secundă	1920 × 1080
Setări imagine	1 – 25
Mediu de stocare	HD/SD; compatibilitate flip;
Audio	Card SD (max. 128 GB)
Protocoale	Audio bidirecțional
Standard WiFi	HTTP, DHCP, DNS, RTSP
Frecvență	IEEE802.11b/g/n
Lățime de bandă	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Criptare WiFi	20/40 MHz
Securitate	WPA-PSK/WPA2-PSK
Temperatura de funcționare	AES128 -20°C ~ 55°C
Alimentare	c.c. 5 V, 1 A
Consum	max. 2,5 W
Dimensiuni (mm)	54 X 50 X 106

Model	TPA-67F050100VU01 /	
	<b>GTA92-0501000EU</b>	
Tensiune intrare	100-240Vac	<b>100-240Vac</b>
Frecvență intrare	50-60Hz	<b>50-60Hz</b>
Tensiune ieșire	+5,0Vdc	<b>5,0 Vdc</b>
Amperaj ieșire	1,0A	<b>1,0 A</b>
Putere	5,0W	<b>5,0 W</b>
Eficiență activă medie	75,30%	<b>74,13%</b>
Eficiență la sarcină redusă (10%)	N.A.	<b>N.A.</b>
Consum pasiv	< 0.05W	<b>0,07W</b>
Max. Putere	18,65 mW ERP	

## Support

[www.chacon.com/support](http://www.chacon.com/support)

## Symbols

 DC - Curent continuu (c.c.)



Nu aruncați bateriile uzate sau aparatele scoase din uz împreună cu deșeurile menajere. Acestea pot conține substanțe care dăunează sănătății sau mediului înconjurător. Puteți preda aceste produse comerciantului sau la centrele speciale de colectare.



Chacon declară că echipamentul radio tip „IPCAM-FI04” respectă directiva 2014/53/EU. Declarația de conformitate integrală cu normele UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

<http://chacon.com/conformity>



Doar pentru uz interior



## Avertissement

- L'adaptateur secteur doit être branché à l'intérieur de l'habitation et dans un local sec uniquement.
- Ne pas installer à proximité des sources de chaleur.
- Garder l'adaptateur secteur accessible afin de pouvoir le débrancher facilement en cas de besoin.
- Si vous devez nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux.

## Conseil:

Tout matériau entre le produit et votre routeur Wi-Fi réduit la distance de fonctionnement (principalement : mur béton armé, mur béton, surfaces métalliques). Prenez cela en compte pour définir le positionnement de votre caméra.

## Waarschuwing

- De wisselstroomadapter mag alleen in huis en in een droge ruimte worden aangesloten.
- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen.
- Houd de wisselstroomadapter toegankelijk zodat deze indien nodig gemakkelijk kan worden losgekoppeld.
- Als u het product moet schoonmaken, gebruik dan een zachte doek.

## Tip:

Elk materiaal tussen het product en uw Wi-Fi-router verkleint de werkingsafstand (voornamelijk: muur van gewapend beton, betonnen muur, metalen oppervlakken). Houd hier rekening mee bij het bepalen van de positie van uw camera.

## Advertencia

- El adaptador de CA debe conectarse únicamente en el interior de la vivienda y en una habitación seca.
- No lo instale cerca de fuentes de calor.
- Mantenga el adaptador de CA accesible para poder desconectarlo fácilmente en caso necesario.
- Si necesita limpiar el producto, utilice un paño suave.

### Consejo:

Cualquier material entre el producto y su router Wi-Fi reduce la distancia de funcionamiento (principalmente: muro de hormigón armado, muro de hormigón, superficies metálicas). Téngalo en cuenta a la hora de determinar la posición de su cámara.

### Advertência

- O adaptador AC deve ser ligado no interior da casa e apenas numa sala seca.
- Não instalar perto de fontes de calor.
- Manter o adaptador AC acessível para que possa ser facilmente desconectado se necessário.
- Se precisar de limpar o produto, utilize um pano macio.

### Dica:

Qualquer material entre o produto e o seu router Wi-Fi reduz a distância de funcionamento (principalmente: parede de betão armado, parede de betão, superficies metálicas). Tenha isto em conta ao definir o posicionamento da sua câmara.

### Avvertenze

- L'adattatore CA deve essere collegato esclusivamente all'interno dell'abitazione e in un ambiente asciutto.
- Non installarlo vicino a fonti di calore.
- Tenere l'adattatore CA accessibile in modo da poterlo scollegare facilmente se necessario.
- Se è necessario pulire il prodotto, utilizzare un panno morbido.

### Consiglio:

Qualsiasi materiale interposto tra il prodotto e il router Wi-Fi riduce la distanza operativa (principalmente: pareti in cemento armato, pareti in calcestruzzo, superfici metalliche). Tenerne conto quando si determina il posizionamento della telecamera.

## Warning

- The AC adapter must be connected inside the house and in a dry room only.
- Do not install near heat sources.
- Keep the AC adapter accessible so that it can be easily disconnected if necessary.
- If you need to clean the product, use a soft cloth.

## Tip:

Any material between the product and your Wi-Fi router reduces the operating distance (mainly: reinforced concrete wall, concrete wall, metal surfaces). Take this into account when determining the positioning of your camera.

## Warnung

- Der Netzadapter darf nur innerhalb des Hauses und in einem trockenen Raum angeschlossen werden.
- Stellen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Halten Sie den Netzadapter zugänglich, damit er bei Bedarf leicht abgezogen werden kann.
- Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, verwenden Sie ein weiches Tuch.

## Tipp:

Jedliches Material zwischen dem Produkt und Ihrem Wi-Fi-Router verringert die Reichweite des Geräts (vor allem: Stahlbetonwand, Betonwand, Metallflächen). Berücksichtigen Sie dies bei der Festlegung der Positionierung Ihrer Kamera.